

# DOLPHIN SPRING



- instalační a uživatelský návod na použití

verze 08

# Obsah

## 1. Popis zařízení

- 1.1 Všeobecné údaje
- 1.2 Technické údaje

## 2. Použití a provoz

- 2.1 Použití
- 2.2 Umístění
- 2.3 Uvedení do provozu
  - 2.3.1. Kartáče Wonder Brush
- 2.4 Údržba
  - 2.4.1. Návod na vyjmutí a vyčištění filtračního sáčku
  - 2.4.2. Periodické odstranění nečistot z pohyblivých částí vysavače
  - 2.4.3. Kabel
  - 2.4.4. Údržba Wonder Brush kartáčů
- 2.5 Uskladnění vysavače po dobu nečinnosti
- 2.6 Důležitá upozornění
- 2.7 Ekologická upozornění

## 3. Záruka

- 3.1 Záruční podmínky
- 3.2 Informace o zabezpečení servisu a náhradních dílů

## 4. Rozkreslení náhradních dílů

# 1. Popis zařízení

## 1.1 Všeobecné údaje

Automatický vysavač bazénu Dolphin SPRING je určen pro čištění dna a stěn rodinných bazénů do výše 40 cm. Je určen pro bazény s rovným dnem. Filtr o ploše 0,5 m<sup>2</sup> s filtrační schopností 70 µm přefiltruje 17 m<sup>3</sup> vody za hodinu. Tímto zařízením odstraníte nečistoty ze dna bazénu, což se projeví na kvalitě vody a na nižší spotřebě chemikálií, zvláště chlóru. Nepotřebuje žádnou instalaci – nemusí být napojen na cirkulační okruh.

Toto zařízení není určeno pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání.

Vzhledem k trvalým inovacím jsou drobné odchylky v technickém provedení či vybavení vyhrazeny.

## 1.2 Technické údaje

Primární napětí	: 230 V / 50 Hz
Sekundární napětí	: 29 V DC
Délka kabelu	: 15 m
Min. - max. provozní hloubka	: 0,80 – 5 m
Hmotnost bez kabelu	: 8 kg
Rozměr obalu	: 46 x 56 x 30 cm
Hmotnost včetně obalu	: 14 kg
Dálk.ovládání /vozík/stojan/Swivel	: NE / NE / NE / NE
Max. pracovní teplota vody	: 32 °C
Min. pracovní teplota vody	: 5 °C
Optimální pracovní teplota vody	: 18 – 32 °C
Teoretická rychlost pohybu	: 840 m/hod.
Teoretická čistící rychlost	: 336 m <sup>2</sup> /hod.
Doba čistícího cyklu	: 3 hod.
Šířka čistící plochy	: 400 mm
Min. přefiltrovaný objem vody	: 17 m <sup>3</sup> /hod.
Filtrační schopnost	: 70 µm
Plocha filtru	: 0,5 m <sup>2</sup>
Skladovací teploty	: 5 - 40 °C, mimo přímé sluneční záření
Elektrické krytí – transformátor	: IP 54
Elektrické krytí - vysavač	: IP 68

## 2. Použití a provoz

### 2.1 Použití

Vysavač dna bazénu SPRING je vhodný pro čištění dna rodinných bazénů a stěn do výše 40 cm. Je určen pro bazény s rovným dnem. Zařízení je absolutně nenáročné na obsluhu a údržbu. Po vložení do bazénu a následném zapnutí se nemusíte o nic starat, neboť se po ukončení 3 hodinového čistícího cyklu sám vypne.

### 2.2. Umístění

Součástí vysavače SPRING je nízkonapěťový transformátor. Nízkonapěťový transformátor je třeba umístit **pod střechu v suchém prostředí, s teplotou do 40°C, nejméně ve 3 m vzdálenosti od bazénu, transformátor nesmí být vystaven přímému slunečnímu záření. Zabezpečte umístění transformátoru tak, aby s ním nemohl Dolphin pohybovat nebo jej dokonce vtáhnout do bazénu.**

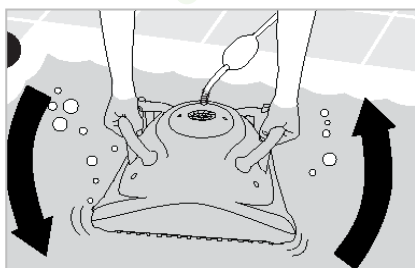
Před připojením na síť ověřte, není-li přístroj, zásuvka nebo kabel poškozen a odpovídá-li elektrická ochrana ČSN.

Používejte výhradně originální transformátor dodávaný s vysavačem.

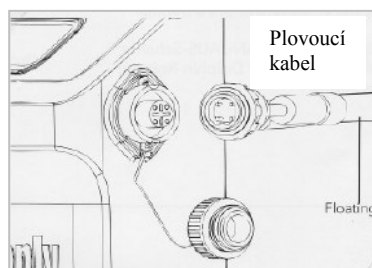
### 2.3. Uvedení do provozu

- Umístěte transformátor dle bodu 2.2 a dle ČSN.
- Přeneste vysavač k bazénu.
- Rozmotejte kabel.
- Pomalou ponořte Dolphin SPRING do vody tak, aby veškerý vzduch mohl uniknout horní částí vysavače (obr. A).
- Přesvědčte se, zda je vysavač na dně bazénu, kartáče směrem ke dnu.  
Pokud jste si zakoupili vysavač s kartáči Wonder Brush (combi) je nutné po vložení vysavače do vody nechat kartáče dostatečně absorbovat vodu viz. čl. 2.3.1.
- Připojte kabel k transformátoru (B). Transformátor musí být trvale umístěn na přepravním vozíku/stojanu nebo minimálně 11 cm nad zemí.
- Zapojte transformátor do zásuvky a zapněte vypínačem na transformátoru (obr. C). Zásuvka musí být napájena přes chránič vybavený poruchovým proudem s hodnotou ovládacího poruchového proudu  $I_{\Delta n}$  nepřevyšující 30mA.

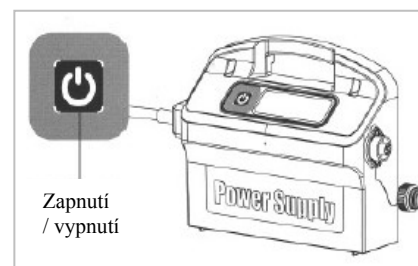
**Pozor : Nikdy nespouštějte SPRING na suchu – to může způsobit vážné poškození těsnění motoru čerpadla a ztrátu nároku na bezplatnou opravu!**



obr. A



obr. B



obr. C

- h) SPRING se automaticky vypne po ukončení 3 hodinového čistícího cyklu. V případě, že byste chtěli provést ještě další čistící cyklus, vypněte transformátor minimálně na 30 sekund, vyjměte filtrační vak, vyčistěte ho a dejte zpět do vysavače. Poté můžete čistící cyklus opakovat.
- i) Během doby, kdy vysavač SPRING čistí Váš bazén, není dovoleno se koupat. (Nebezpečí úrazu el. proudem!)
- j) Používejte vysavač při optimální pracovní teplotě vody a dodržujte parametry kvality vody dle Vyhlášky 238/2011 Sb.!
- k) Pokud je vysavač vybaven kartáči combi nebo kartáči Wonder Brush, je nutné před vložením vysavače do vody zbavit WB kroužky ( bílé kroužky ) a kartáče Wonder Brush ochranného transportního obalu, aby nedošlo k jeho namotání do válce / pásu.

### 2.3.1. Kartáče Wonder Brush

Pro bazény s keramickým obkladem, u extrémně hladkých povrchů bazénových stěn, nebo když nejsou splněny veškeré podmínky pro bezchybný chod vysavače, je nutné dokoupit k vysavači speciální kartáče Wonder Brush (zázračné kartáče). Tyto kartáče umožní vysavači pohyb po bazénu i v takto nepříznivých podmínkách.

V případě, že máte vysavač s kartáči Wonder Brush, je nutno po vložení vysavače do bazénu cca 5 – 10 minut počkat, dokud kartáče nenasáknou vodou. Správné nasáknutí vodou poznáte podle toho, že kartáče změknou po celé své délce. Teprve po úplném ponoření vysavače na dno ho lze uvést do provozu dle čl. 2.3.

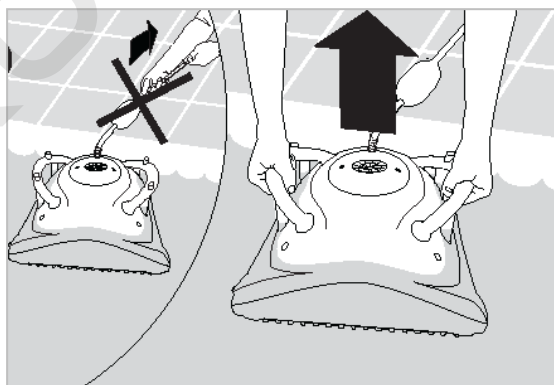
Stejný postup platí i pro wonder brush kroužky v případě použití combi kartáčů.

## 2.4. Údržba

SPRING nenechávejte trvale v bazénu.

Po ukončení práce vypněte trafo, odpojte přístroj ze sítě a přitáhněte si SPRING ke stěně bazénu tahem za kabel. Když je vysavač na hladině, uchopte ho za madlo a pomalu jej vytáhněte z vody.

**Nikdy nevytahujte SPRING z vody tahem za kabel (obr. D)!**

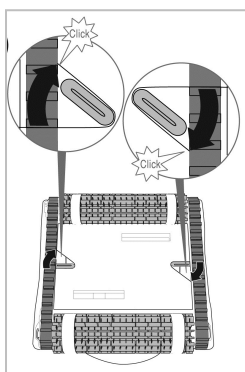


obr. D

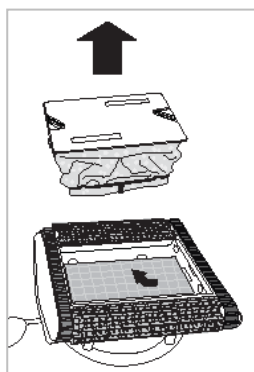
**Upozornění: Vysavač SPRING po dobu nečinnosti uchovávejte v suchém prostředí, v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla a slunečního záření, při teplotě 5 - 40 °C , jinak by mohlo dojít k jeho poškození !**

### 2.4.1. Návod na vyjmutí a vyčištění filtračního sáčku :

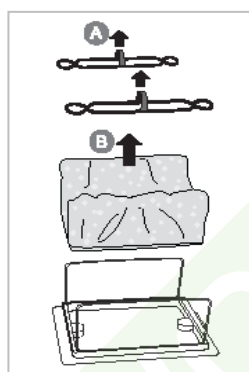
- 1) Vypněte transformátor a odpojte přístroj ze sítě.
- 2) Vyndejte vysavač z vody (viz.čl.2.4.) a položte jej na záda. Uvolněte zajišťovací západky těla vysavače (obr. E) a vyjměte sání a filtrační sáček (F).



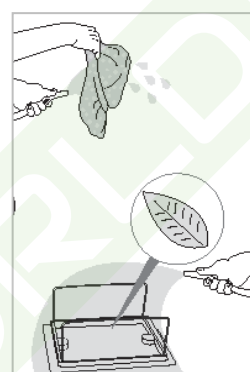
obr. E



obr. F

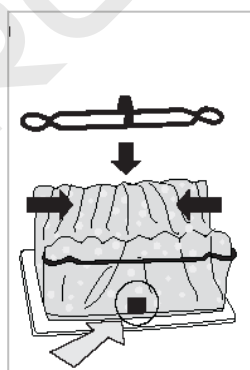


obr. G

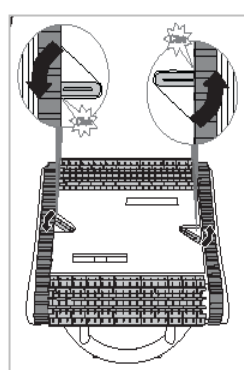


obr. H

- 3) Vyjměte filtrační sáček z víka (obr. G) a vystříkejte jej důkladně hadicí nebo vymáchejte v nádrži s vodou (obr. H). Rovněž proudem vody vyčistěte víko, jeho vstupní klapky, pružiny a západky.  
 Filtrační sáček lze také občas vyprat v pračce při normálním programu pro syntetické tkaniny (do 30°C) **bez použití pracích prostředků.**
- 4) Umístěte zpět filtrační sáček (plstnatou stranou dovnitř). Nášivka má být umístěna uvnitř sáčku (obr. I).
- 5) Umístěte sání do vysavače a upevněte ho zajišťovacími západkami (obr. J). Pokud máte problémy zasunout sání na své místo, je pravděpodobně filtrační sáček špatně nasazen.



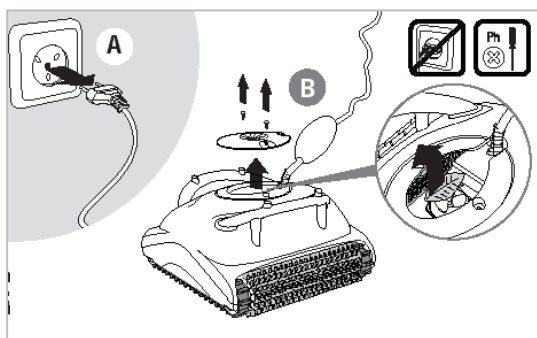
obr. I



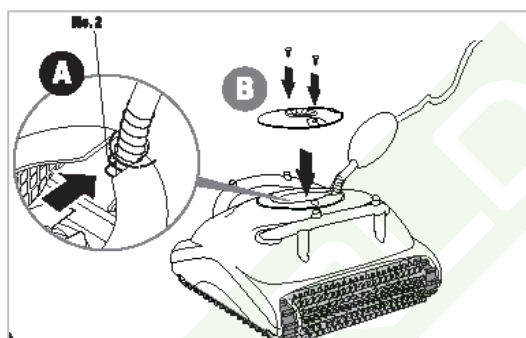
obr. J

## 2.4.2. Periodické odstranění nečistot z pohyblivých částí vysavače

Podle potřeby, ale nejméně 1x týdně je zapotřebí vysavač řádně prohlédnout a vyčistit. Před údržbou se přesvědčte, že transformátor je vypnutý a přístroj odpojený ze sítě. Prohlédněte horní otvor vysavače, abyste si ověřili, jestli vrtulka není zablokována nečistotami (žvýkačky, náplasti apod.) nebo vlasy. Je možné vyjmout kryt vrtulky a očistit ji (obr. K, L). Současně nezapomeňte odstranit všechny nečistoty nahromaděné mezi pásy a na válcích. Po ručním odstranění nečistot vysavač řádně vystříkejte čistou vodou.



obr. K

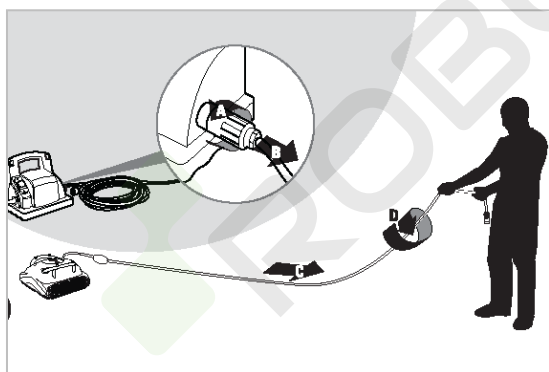


obr. L

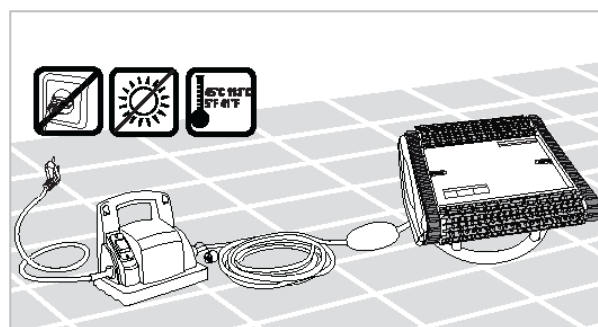
## 2.4.3. Kabel

Při používání vysavače SPRING se může kabel zkroutit. Abyste zajistili správné fungování stroje, je nutno před použitím kabel rozmotat.

**Upozornění: Kabel je třeba pravidelně kontrolovat, zda nedošlo k jeho poškození! Před vložením vysavače SPRING do vody kabel řádně rozmotejte a po vytažení vysavače z vody kabel řádně smotejte (obr. M, N).**



obr. M



obr. N

## 2.4.4. Údržba Wonder Brush kartáčů

Wonder Brush kartáče/combi kroužky vyčistíte (vystříkejte tlakovou vodou) po vytažení vysavače z bazénu. Manuálním pootáčením válců vyčistíte celý obvod kartáčů/kroužků. Pokud nebudete provádět po každém použití pravidelnou údržbu dojde k snížení přilnavosti kartáčů/kroužků ke dnu a stěnám bazénu.

**Upozornění: Kartáče Wonder Brush/kroužky WB nesmí vyschnout a zatvrdnout nevyčištěné, jinak může dojít k jejich nenávratnému poškození!**



## **2.5. Uskladnění vysavače po dobu nečinnosti**

Pokud vysavač nebude po delší dobu provozován, dodržujte následující pokyny pro uskladnění:

- Odpojte vysavač z elektrické sítě.
- Ujistěte se, že žádná voda není ve vysavači a vysavač je suchý.
- Důkladně vyčistěte filtrační sáček a suchý čistý vložte zpět.
- Pečlivě smotejte kabel, aby nebyl překroucený/zamotaný.
- Uložte vysavač včetně trafa na suchém zastřešeném místě chráněném před slunečním svitem, deštěm a mrazem při teplotě 5 – 40 °C spodní částí/ kartáči nahoru ( obr. O ).



obr. O

## **2.6. Důležitá upozornění**

- Nikdy nespouštějte SPRING na suchu – to může způsobit vážné poškození zařízení a ztrátu nároku na bezplatnou opravu!
- Během doby, kdy SPRING čistí Váš bazén, není dovoleno se koupat. (Nebezpečí úrazu el.proudem!)
- Kartáče Wonder Brush nesmí vyschnout a zatvrdnout nevyčištěné, jinak může dojít k jejich nenávratnému poškození!
- Filtrační vak vyčistěte (vystříkejte vodou nebo vyperte) neprodleně po vytažení vysavače z bazénu. Pokud necháte filtrační vak s nečistotami uschnout, stává se nepoužitelným, protože ztratí svoji filtrační schopnost.
- Vysavač SPRING po dobu nečinnosti uchovávejte v poloze „na zádech“ v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla a slunečního záření, při teplotě do 40 °C, jinak by mohlo dojít k jeho poškození (obr. O)!
- Opotřebované součástky nechte vyměnit odborným servisem firmy BAZENSERVIS, s.r.o., abyste zajistili maximální účinnost čištění.
- Zařízení je určeno pro bazény se zřízenou cirkulací – filtračním zařízením, vysavač je pouze doplňkem k zajištění čistoty bazénu.
- Pokud se v bazénu denně používají sypké chemikálie, doporučujeme na jejich dávkování používat automatický dávkovač, aby se zamezilo tvorbě usazenin. Nespouštějte SPRING, dokud se nerozpustí všechny chemikálie, protože v opačném případě by mohlo dojít k ucpaní filtračního vaku nebo vyblednutí plastu (degradace barev či materiálu). Používejte pouze chemikálie určené k úpravě bazénové vody! Vysavač nesmí přijít do kontaktu ani nesmí nasát koncentrovanou chemikálii.
- Zařízení je určeno k tomu, aby bylo provozováno ve vodě, jejíž kvalita odpovídá Vyhlášce 238/2011 Sb. „Vyhláška, kterou se stanoví hygienické požadavky na koupaliště, sauny a hygienické limity písku v pískovištích venkovních hracích ploch“.  
– parametry pro plavecké a koupelové bazény.



- j) Je nutné si uvědomit, že vysoké nebo naopak nízké teploty, popř. vysoké dávky chemikálií nebo použití v provozech se slanou či termální vodou, nebo jinak neodpovídající parametrům Vyhlášky 238/2011 Sb, zkracují životnost některých dílů vysavače ( např. pásů, kartáčů apod.). Při používání vysavače v bazénu se slanou či termální vodou je nutné po každém čištění přístroj řádně vystříkat popř. opláchnout v pitné vodě.
- k) Krabici, ve které Vám byl SPRING dodán, si ponechte pro případ záruční nebo pozáruční opravy . K opravě zasílejte vysavač vždy v této originální krabici (včetně trafa, bez sání a filtračního sáčku ), aby při přepravě nedošlo k poškození stroje.
- l) Bazénový vysavač je robotické zařízení, které s maximální účinností čistí povrch Vašeho bazénu. Vzhledem k tomu, že jde o mechanické čištění, může během používání dojít k opotřebení jak samotného vysavače tak i povrchu bazénu. Toto opotřebení, popř. jemné poškrábání není důvodem k reklamaci zařízení.
- m) Provádějte pravidelnou kontrolu čistících kartáčů. Při jejich opotřebení je ihned vyměňte.

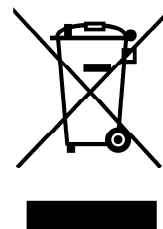
## **2.7. Ekologická upozornění**

Informace týkající se správné likvidace elektrických a elektronických spotřebičů. Po ukončení doby životnosti nesmí být výrobek odklizen společně s běžným domácím odpadem.

Můžete jej bezplatně odevzdat na specializovaná místa zpětného odběru. Bližší informace získáte u Vašeho prodejce nebo na [www.elektrowin.cz](http://www.elektrowin.cz).

Oddělená likvidace elektrospotřebičů znamená prevenci negativních vlivů na životní prostředí a na zdraví, které způsobuje nevhodná likvidace. Tato likvidace umožňuje recyklaci jednotlivých materiálů a tím i významnou úsporu energií a surovin.

Aby se zdůraznily povinnosti spolupracovat při separovaném sběru, je na výrobku grafický symbol, který označuje doporučení nepoužít na jeho likvidaci tradiční kontejnery.



## **3. Záruka**

### **3.1. Záruční podmínky**

Při dodržování způsobu používání uvedeného v této dokumentaci ručíme, že výrobek bude mít po celou dobu záruky vlastnosti stanovené příslušnými technickými normami, technickými údaji v kap. 1 této dokumentace a to po dobu 24 měsíců ode dne převzetí objednatel. Zákazník bere na vědomí, že materiály spotřební povahy tj. např. veškerá ložiska, PVC a WB kartáče, pásy, filtrační sáčky, atd. mohou mít výrobcem deklarovanou standardní životnost, která je kratší, než poskytnutá záruční doba. Pravidelná kontrola a případná výměna dílů, jejichž životnost je kratší než 24 měsíců, bude prováděna za úhradu.

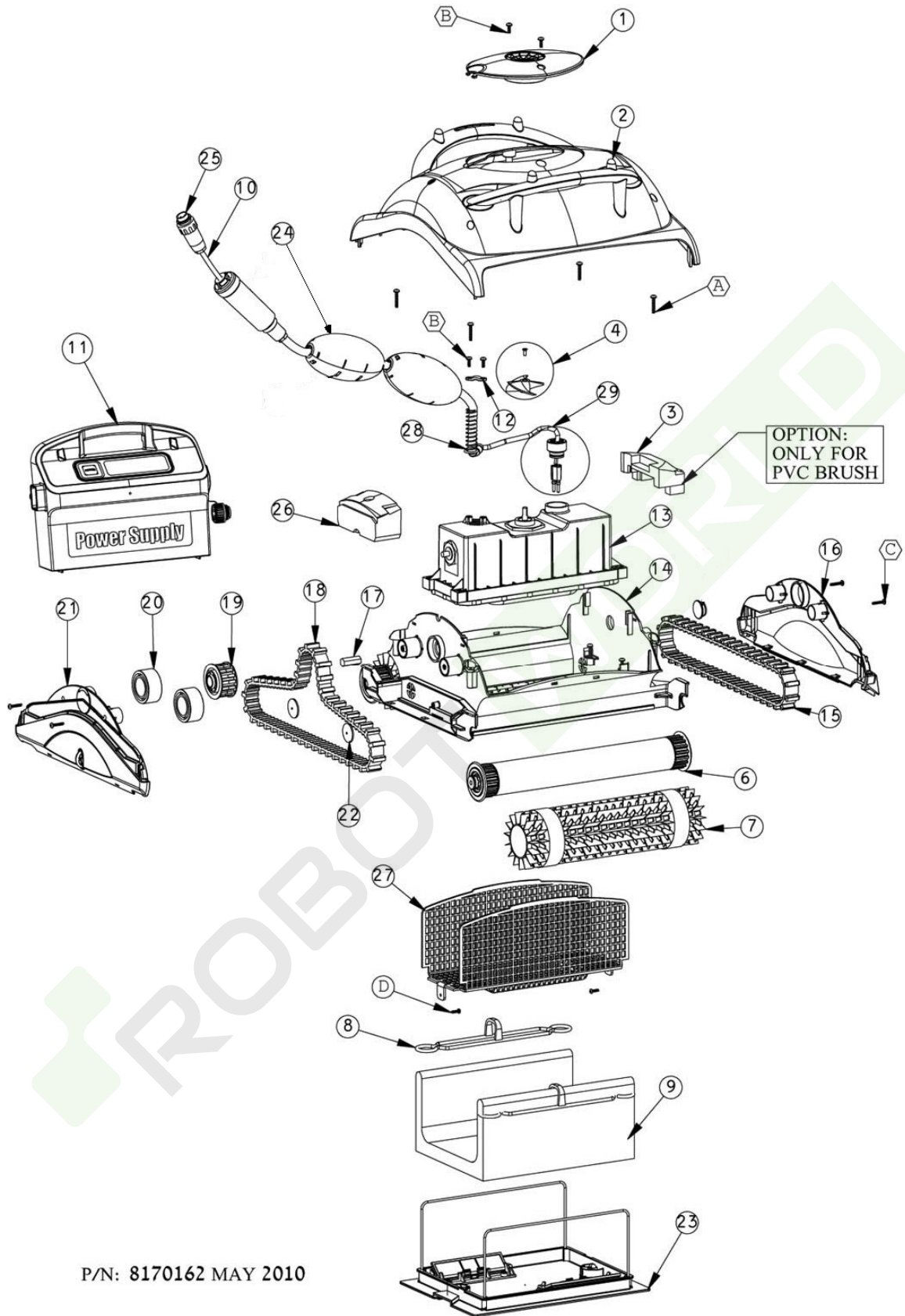
Vyskytne-li se v záruční době vada, která nebyla způsobena uživatelem ani neodvratnou událostí ( např. Živelnou pohromou) a nejedná-li se o vadu součásti s nižší životností, než je uvedená záruční lhůta, bude zařízení bezplatně opraveno za předpokladu, že:

- od doby převzetí do doby reklamace neuplynulo více než 24 měsíců,
- při obsluze byly dodržovány podmínky uvedené v této dokumentaci,
- zařízení bylo řádně udržováno dle tohoto návodu,
- byl používán pouze originální transformátor,
- zařízení nebylo násilně mechanicky poškozeno,
- na výrobku nebyly provedeny žádné úpravy, opravy nebo neoprávněná manipulace,
- zařízení nebylo spuštěno na sucho ( pro tento případ je vysavač vybaven pamětí),
- nebyl vyměněn přívod tohoto zařízení (výměna musí být provedena pouze u autorizovaného servisu firmy BAZENSERVIS s.r.o.) .

### 3.2. Informace o zabezpečení servisu a náhradních dílů

Záruční a pozáruční servis je prováděn na adrese dovozce:

BAZENSERVIS, s.r.o.  
Čapkova 538  
517 21 Týniště nad Orlicí  
Tel.: 494 372 010  
Kontakty: 606 737 847  
604 737 847  
servis@bazenservis.cz  
prodej@bazenservis.cz  
www.bazenservis.cz



P/N: 8170162 MAY 2010